

Tasdawit Eebderrahman Mira n Bgayet
Tamezdeyt n Tsekliwin d Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt
Aseggas Amezwaru, L1 (LMD)
Aseggas asdawan 2020-2021 (SII)
Aselmad: KERRACHE Hachemi

Imucan

Asemmuci ittili yir ad mmiren yudan i leers, sa ttawin-d taslit s lyayda ney s leyna uberik. Jar leers d usemmuci ud ittutla ueris i tmettut-nnes ney u tt-ittlaya ney ud ittwala yer-s.

Akk d ta illfen rnin d-wwin yudan qbel ad temmir i leiddet-nnes, u tt-ittqarab ald as-tt-smucen, awal-ayi yer gga u d-rragent tsednan d gga ittaggaden Rebbi; deg-mer-din u d-ttseqqa teslit i urgaz-nnes, u tleqqef tiyawsiwin-nnes.

Maḥsub qae yudan yer umensi ay smucan; dayan gga isreclen, rnin sḍahren g yiğ n ttug a yer ittili usemmuci yer umekli id n usedḍaḥer.

Yir ad xsen yudan ad smucen, tlayan-d i tlata ney rebaa n yudan iqedden si lejmaeet, rnin-d id-sen limam, ma yella limam, awin-hen-d ad nsen. Id n yudan-nni ttalin qli n yirgazen si tawya n ueris, d baba-s ney d uma-s ney d eemmi-s n teslit.

Aeris, meḥsub dima ud iḥeṭter c yer usemmuci, awal-aya ma yella rrcil-nnes d amezwaru. Yir ad mmiren amensi, issiwel baba-s n teslit, yini-as i baba-s n ueris: « Ya flan ! a nečč uciy-ak yelli i memmi-k. » Inin-as gga illan id-sen: « Rebbi ad tt-ig d tambarect. » Imer-din ucen lfatiḥa, mruggaḥen yudan. Adečča-nnes, ruḥen, baba-s n teslit d baba-s n ueris yer umyar n uqewwar ney yer lqaḍi bac ad eeqden.

[A. Basset, *Textes berbères de l'Aurès (parler des Ait-Frah)*, Paris, Adrien-Maisonneuve, 1961, pp 28]

Amawal :

Imucan, asemmuci : Inefkan, asnefki ; **Yudan** : medden ; **Ittlaya** : Issawal ; **Tleqqef** : Tettнал ; **Sercel** : Sejwej ; **Sḍaḥer** : Teḥher ; **Deg yiğ n tugg** : Yef tikelt ; **Yudan iqedden** : Medden ilaqen ; **Tawya** : Tawacult ; **Tigimelt** : Leğhaz ; **Adečča-nnes** : Azekkuya-nni.

I-Tigzi n uḍris

1. Melmi ittili usemmuci ?
2. Matta u tettegg c teslit i urgaz-nnes ald a s-tt-smucen ?
3. Matta teggen yudan yir ad xsen ad smucen ?
4. Matta qqaren yir ad mmiren amensi ?

Tajerrumt

1. Waɛa yer wunti: « Yir ad xsen...eemmi-s n teslit ».
2. Waɛa yer wunti: « Inin-as illan ...bac ad eeqden ».
3. Waɛa yer wudem wis kraḍ: « A nečni ...yudan ».

Taseddast: Uc-d talyiwin n yingayen yellan deg tefyar i d-iteddun.

A. ...Sa ttawin-d taslit ...

B. Akk d ta illfen...

C. Dayan gga isereclen...

III-Tanfalit

Wæa taseddart taneggarut yer tantala taqbaylit